

## CHÚA NHẬT VII THƯỜNG NIÊN NĂM C – February 24<sup>th</sup>, 2019

### LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

- Chúa Nhật 24/2 trong Tuần thứ 7 Mùa Thường niên năm C.
- Thứ Hai 25/2 trong Tuần thứ 7 Mùa Thường niên
- Thứ Ba 26/2 trong Tuần thứ 7 Mùa Thường niên.
- Thứ Tư 27/2 trong Tuần thứ 7 Mùa Thường niên.
- Thứ Năm 28/2 trong Tuần thứ 7 Mùa Thường niên.
- Thứ Sáu Đầu Tháng 1/3. Ngày Đền Tạ Trái Tim Cực Thánh Chúa Giêsu.
- Thứ Bảy Đầu Tháng 2/3. Biệt kính Đức Mẹ.
- Chúa Nhật 3/3 trong Tuần thứ 8 Mùa Thường niên năm C.

*Dâng Cúng Cho Quỹ Mục Vụ Hằng Năm của Giáo Phận*

---

### THÔNG BÁO

#### CHÀU THÁNH THỂ THỨ SÁU ĐẦU THÁNG (1/3)

Thứ Sáu Đầu Tháng ngày 1/3/2019 sẽ có Châu Thánh Thể liên tục tại Nhà Nguyễn từ sau Thánh Lễ 7 giờ sáng đến 6 giờ chiều. **Đặc biệt từ 3-3:15pm có đọc chung kinh Lòng Chúa Thương xót.**

Kính mời cộng đoàn đến để cầu nguyện, tôn kính và thờ lạy Chúa Giêsu Thánh Thể, nguồn sức mạnh và ơn chữa lành cho tâm hồn, gia đình, cộng đoàn, xã hội.

#### LỄ GIỖ 100 NGÀY CỦA CHA AUGUSTINÔ NGUYỄN HUY TƯỚNG (2/3)

Nhân Lễ giỗ 100 ngày của Cha Chánh xứ tiên khởi Augustinô Nguyễn Huy Tường, Giáo xứ sẽ cử hành Thánh lễ cầu hồn lúc 10 giờ sáng thứ Bảy ngày 2 tháng 3 tại Nhà thờ. Kính mời mọi người đến tham dự và cầu nguyện cho linh hồn Thầy Cả Augustinô.

#### JUNIOR HIGH YOUTH SEMINAR (March 3)

Các em lớp 7 (GL\_7A, 7B, 7C, & 7J) và lớp 8 (GL\_8A, GL\_8B, GL\_8C, & GL\_8J) sẽ tham dự Youth Seminar ngày 04 tháng 03 từ 9 giờ sáng – 10 giờ 15 sáng với đề tài: “*Chastity / Sự Trong Sạch*” Nếu các em học lớp Giáo lý buổi chiều, các em sẽ không có lớp giáo lý ngày 03 tháng 03 vì các em sẽ tham dự Youth Seminar này.



## THỨ TƯ LỄ TRO (6/3)

Vào thứ Tư Lễ Tro ngày 6 tháng 3 tới đây, Giáo xứ có 4 Thánh lễ vào lúc 6:45 am, 9 am, 7 pm và 9 pm trong đó có Nghi thức xúc tro. Vào ngày thứ Tư Lễ Tro, các tín hữu phải ăn chay và kiêng thịt theo qui định sau đây:

**(a) Việc kiêng thịt** cho những người từ 14 tuổi trở lên vào thứ Tư Lễ Tro và các ngày thứ Sáu trong Mùa Chay.

**(b) Việc giữ Chay** dành cho các tín hữu từ 18 tuổi trở lên cho đến khi bắt đầu 60 tuổi vào thứ Tư Lễ Tro và các ngày thứ Sáu trong Mùa Chay. Vào những ngày ăn chay, các tín hữu được phép ăn một bữa no và hai bữa ăn nhẹ hơn để duy trì sức khỏe, nhưng hai bữa ăn nhẹ này khi cộng lại không bằng một bữa ăn no; ngoại trừ những trường hợp đặc biệt. Ngoài ra, vào những ngày ăn chay, không được phép ăn thêm ngoài các bữa ăn đã được qui định.

*On Ash Wednesday (March 6), our parish has 4 Masses: 6:45am, 9am, 7pm and 9pm with the imposition of ashes at each Mass. On Ash Wednesday, the faithful must fulfill the obligation of fasting and abstinence from meat according to the Church law:*

**(a) Abstinence from meat** is to be observed by all Catholics fourteen years old and older on Ash Wednesday and on all Fridays of Lent. This obligation prohibits the eating of meat, but not eggs and milk products.

**(b) Fasting** means limiting oneself to one full meal on a given fast day. Catholics who are 18 years of age until 60 are obliged to fast on Ash Wednesday and Good Friday. On fasting days, two additional smaller meals are permitted if necessary to maintain strength. Moreover, the two smaller meals together may not equal one full meal. Moreover, eating solid foods between meals on fast days is not permitted.

## QUYÊN GÓP CHO QUỸ MỤC VỤ HÀNG NĂM CỦA GIÁO PHẬN (9-10/3)

Cuối tuần tới (9-10/3), tất cả các giáo xứ trong Giáo phận tiến hành cuộc gây quỹ hàng năm cho Quỹ Mục Vụ của Giáo phận. Qua việc hỗ trợ quảng đại của các tín hữu, chúng ta có thể phục vụ hàng trăm ngàn gia đình và cá nhân trong Giáo phận Dallas và vùng Bắc Texas.

Khi tham dự Thánh lễ cuối tuần tới, xin mọi người vui lòng sẵn sàng cho việc cam kết quyên góp cho chương trình này. Để biết thêm chi tiết, xin vui lòng vào trang nhà <https://dallasbishopappeal.com>

*Next weekend (March 9-10/3) is Commitment Weekend which is an opportunity to help the Catholic Diocese of Dallas raise necessary funds through the Bishop's Annual Appeal. Through your generous support we are able to serve thousands of families and individuals throughout the diocese and North Texas.*

Please come to Mass next weekend prepared to make a commitment to the appeal, or visit the website for more information: <https://dallasbishopappeal.com>

## **MÙA CÚM & CHÚC BÌNH AN TRONG THÁNH LỄ FLU SEASON & “THE SIGN OF PEACE” AT MASS**

“Chúc Bình An” là dấu chỉ sự hiệp thông của Hội thánh và tình bác ái đối với nhau trước khi người tín hữu rước Mình Thánh Chúa. Tuy nhiên, để giữ gìn sức khỏe cho mọi người trong mùa cúm, vì thế cho đến khi có thông báo mới, xin những ai tham dự Thánh Lễ đến phần chúc Bình An không bắt tay nhau nhưng chỉ cúi đầu chào mà thôi.

*The Sign of Peace signifies to the parish community their ecclesial communion and mutual charity before receiving Holy Communion. Given the current flu season, worshippers are to avoid shaking hands during “The Sign of Peace”. Instead, a simple bow of the head is recommended to accompany the words of peace which people exchange.*

## **GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ**

Để giúp cho việc phục vụ đời sống thiêng liêng của người tín hữu được tốt hơn, xin những người Công giáo vui lòng ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt. Xin đến Văn phòng Giáo xứ vào các ngày làm việc để điền đơn ghi danh. Những ai đã lập gia đình riêng, mặc dầu có thể ở chung nhà với cha mẹ, cũng đến văn phòng để làm một danh sách riêng.

Xin các gia đình liên lạc với giáo khu trưởng khu vực mình ở (12 giáo khu) nếu muốn đọc kinh tôn vương mỗi Chúa nhật lúc 7 giờ tối.

## **LỚP RỬA TỘI TRẺ EM (02/03)**

### ***Baptism Formation Class (March 2)***

Giáo xứ sẽ có nghi thức Rửa tội cho trẻ em (dưới 7 tuổi) lúc 4 giờ chiều thứ Bảy vào tuần thứ hai của Tháng Ba tức là vào ngày 9 tháng 3 sắp tới. Để con em được rửa tội vào dịp này, theo luật của Giáo phận, cha mẹ và người đỡ đầu phải tham dự Lớp Rửa Tội Trẻ Em lúc 7 giờ tối thứ Bảy Đầu tháng tức là ngày 2 tháng 3 tại Phòng 115 ở Trung tâm Thánh An Phong. Xin vui lòng đến Văn phòng Giáo xứ để ghi danh cho các em, chậm nhất vào thứ Năm ngày 28 tháng 2.

*Time: 7pm March 2, 2019*

*Location: Room #115 at St. Alphonsus Center*

## **GHI DANH VÀO FORMED.ORG**

Để giúp cho mọi người trong Giáo xứ có thể tìm hiểu thêm những vấn đề liên quan đến Hội thánh thuộc nhiều lãnh vực khác nhau bằng tiếng Anh như Kinh thánh, Giáo lý, Giới trẻ, Tính dục, Xã hội (có cả audio, video), Giáo xứ đã trả tiền trong chương trình của website FORMED.ORG. Đây là một chương trình được nhiều giáo xứ sử dụng rộng rãi. Những ai muốn ghi danh vào Chương trình này, chỉ cần điền access code của Giáo xứ là **4TT7C8** rồi sau đó lập một account với email của mỗi người.

*Our parish has registered in the FORMED.ORG with many helpful resources to nourish our Catholic faith. Simply enter the parish access code 4TT7C8 then establish an individual account.*



**Thông Báo**

Trong năm qua với sự hướng dẫn của Cha Chánh Xứ, **Nhóm Bác ái GXĐMHCG** đã thành lập được một ban điều hành mới nhằm thực hiện những công việc bác ái của Giáo Xứ một cách hiệu quả hơn.

- **Cha Linh Hướng:** Phao-lô Nguyễn Tất Hải
- **Điều hợp viên:** Trịnh Diễm Phước
- **Ban Cố Vấn:** Phạm Chí Thanh, Dương Chí Nhân, Anh Phạm Việt
- **Phó Ban Nội Vụ:** Trần Tú, Nguyễn Hằng
- **Phó Ban Ngoại Vụ:** Phạm Hương, Nguyễn Phương Anh, Nguyễn Cường
- **Thủ Quỹ – Thư Ký:** Lê Lành, Lê Bằng

Lịch sinh hoạt gồm có:

- Châu Thánh Thể mỗi thứ sáu đầu tháng
- Tháng 6 Yard sale
- Tháng 8 Cắt tóc
- Tháng 9 Mừng bốn mạng Mother Teresa Calcutta
- Bán nển, tranh ảnh, logos vào các ngày lễ Father Day Thanksgiving và Christmas

Sinh hoạt thường xuyên 2 lần một tháng (vào mỗi Chúa Nhật tuần thứ 2 và Chúa Nhật tuần thứ 4) từ 2:00pm đến 4:00pm **Tại Phòng 115, Trung Tâm Giáo Dục**

- \* **Tìm Người - Tìm Việc:** Giúp làm đơn xin việc và tìm việc làm cho người xin việc làm hoàn toàn thiện nguyện.
- \* **Chương Trình Hướng Dẫn Tìm Hiểu:** Kiến Thức Tổng Quát về Tài Chánh, Chuẩn Bị Đại Học, Dự Định Về Hưu, Chương Trình An Sinh Xã Hội...

NBA xin cảm ơn đã nhận được rất nhiều sự hỗ trợ, giúp đỡ và khuyến khích của quý Ông Bà và Anh Chị Em.

Mọi liên lạc xin gọi: **972-489-1171**  
Email: [nbagxdmhcg\\_outreach@yahoo.com](mailto:nbagxdmhcg_outreach@yahoo.com)



## NHẮC NHỞ NHAU

Đề bày tỏ sự tôn trọng đối với Thiên Chúa và cộng đoàn, xin mọi người vui lòng gìn giữ sự ngăn nắp và sạch sẽ trong Thánh đường. Xin để lại ngay ngắn các sách hát và sách lễ sau khi dùng. Xin lấy đi những khăn giấy hoặc rác rến. Cũng đừng cho trẻ em viết vào sách hoặc xé sách vì đây là không phải là đồ chơi cho các em trong Thánh lễ. Xin cảm ơn về sự cộng tác của mọi người.

*Please leave the church in good order when you leave Mass. Take any wrappers, tissues, and trash with you so that we can show respect for God and for our brothers and sisters who may be coming to Mass later. Also do not allow your children to write in any of the books or tear the pages. They are not toys for the children play with during Mass. Thank you for your help.*

## LƯU Ý VỀ VIỆC BỎ TIỀN DÂNG CÚNG

Giáo xứ chân thành cảm ơn Quý Ông Bà và Anh Chị Em đã quảng đại đóng góp tài chánh cho mục vụ của Giáo xứ trong năm 2018. Tuy nhiên, có vài điều Giáo xứ xin mọi người cùng lưu ý:

- Những ai đã đổi địa chỉ, xin vui lòng báo cho Giáo xứ biết (*có Đơn Đổi Địa Chỉ để ở hành lang Nhà thờ*) để Giáo xứ gửi Báo cáo tài chánh năm 2018 hầu khai thuế.

- Xin vui lòng đóng góp qua việc dùng bao thư (envelops) Giáo xứ gửi về hàng tuần để Hội đồng Tài Chánh vào sổ sách cho chính xác bởi vì có một số người sử dụng bì thư trắng và chỉ viết tên mà không có địa chỉ nên không thể vào sổ vì nhiều người trùng tên.

- Trong trường hợp Giáo xứ chưa gửi về kẹp bao thư riêng thì vẫn có thể dùng bì thư trắng nhưng ghi rõ họ tên, địa chỉ và số điện thoại để dễ dàng liên lạc và ghi vào sổ sách.

## RADIO MẸ HẰNG CỨU GIÚP

### ----- KẾT QUẢ XỔ SỐ XUÂN KỶ HỢI 2019 -----

Radio Mẹ Hằng Cứu Giúp và TV Ánh Sáng Tin Mừng xin chân thành cảm ơn quý khán thính giả xa gần, đã vì lòng yêu mến Chúa và muốn đóng góp cho công việc rao giảng Tin Mừng qua truyền thông, vẫn luôn quảng đại giúp đỡ chúng tôi có đủ kinh phí để duy trì việc phát sóng các chương trình TV và Radio của Phụ Tỉnh DCCT Hải Ngoại.

Trong đợt Xổ Số Yểm Trợ cho Radio Mẹ HCG và TV ASTM mừng Xuân Kỷ Hợi 2019, vào ngày Chúa Nhật, 03 tháng 02 năm 2019 vừa qua, chúng tôi đã có số trúng cho các giải như sau:

1. Lô Độc Đắc trị giá \$4,000.00 USD với số trúng là **121466**
2. Lô Hạng Nhất trị giá \$2,000.00 USD với số trúng là **121624**
3. Lô Hạng Nhì trị giá \$1,000.00 USD với số trúng là **146525**
4. 10 Lô An Ủi, mỗi lô trị giá \$100.00 USD với các số trúng là **116777; 166551; 101824;**

**149144; 121268; 125483; 116870; 128897; 145775; 116917**

Xin quý vị vui lòng liên lạc với chúng tôi, cũng như gửi phần vé có số trúng của quý vị trước ngày 03 tháng 05 năm 2019.

**Địa chỉ: Radio Mẹ Hằng Cứu Giúp**

**2458 Atlantic Ave., Long Beach, CA 90806**

**Điện thoại: (562) 988-7997 hoặc (562) 424-2041 hoặc (214) 504-5822**

Sau ngày 3 tháng 5 năm 2019, vé có số trúng của quý vị xem như không còn giá trị, và chúng tôi xin chân thành tri ân sự quảng đại yểm trợ của quý vị cho Cơ Sở Truyền Thông Mẹ Hằng Cứu Giúp.

Radio Mẹ HCG và TV ASTM xin chân thành tri ân tấm lòng quảng đại của quý khán thính giả xa gần. Nguyên xin Chúa Cứu Thế và Mẹ Hằng Cứu Giúp ban muôn ơn lành hồn xác xuống trên toàn thể quý vị trong năm mới Kỷ Hợi 2019.

-----  
**RADIO MẸ HẰNG CỨU GIÚP ĐẾN VÙNG DALLAS**

Radio Mẹ Hằng Cứu Giúp xin trân trọng thông báo đến quý thính giả của đài. Kể từ ngày mùng 01 tháng 02 năm 2019, Radio Mẹ Hằng Cứu Giúp sẽ phát sóng một tiếng mỗi ngày, tại vùng Dallas Fort Worth, trên làn sóng VIETRADIO KBXD 1480 AM, vào mỗi ngày trong tuần, từ 2-3 giờ chiều. Xin mọi người nhớ đón nghe.

Mọi ý kiến đóng góp và ủng hộ cho chương trình Radio, xin quý thính giả liên lạc với chúng tôi ở địa chỉ:

**Radio Mẹ Hằng Cứu Giúp**

**2458 Atlantic Ave, Long Beach, CA 90806**

**Điện thoại: 562-988-7997**

**Email: radioducmehangcuugiup@gmail.com**

## TIN TỨC

### **ĐTC PHANXICÔ KHAI MẠC CUỘC GẶP GỠ VỀ BẢO VỆ TRẺ EM TRONG GIÁO HỘI**

Sáng thứ Năm ngày 21-2-2019, cuộc gặp gỡ về việc bảo vệ trẻ em trong Giáo Hội đã chính thức khai diễn tại Vatican và kéo dài đến trưa Chúa nhật ngày 24 tháng 2 tới đây, với sự tham dự của 190 vị giám mục, phần lớn là các chủ tịch HĐGM, các vị thủ lĩnh các Giáo Hội Công Giáo nghi lễ Đông phương và 22 đại diện của các bề trên tổng quyền dòng nam và dòng nữ.

ĐTC Phanxicô và 14 vị lãnh đạo tại Tòa Thánh cùng với 5 Hồng Y trong Hội đồng Cố vấn của ngài cũng hiện diện tại khóa họp tại Hội trường Thượng Hội đồng Giám mục ở Nội thành Vatican.

Sau kinh nguyện mở đầu lúc 9 giờ, mọi người đã xem một video chứng từ của các nạn nhân bị giáo sĩ lạm dụng tính dục: một người nam từ Nam Mỹ, một phụ nữ Phi châu, người thứ 3 là một đàn ông từ Đông Âu, người thứ tư về Hoa Kỳ và thứ năm là một người đàn ông Á châu.

Tiếp đến là lời dẫn nhập của ĐTC. Ngài mời gọi mọi người cùng nhau lắng nghe Chúa Thánh Linh và, dưới sự hướng dẫn của Chúa, ngoan ngoãn lắng nghe tiếng kêu của những trẻ nhỏ đang đòi công lý. "Gánh nặng trách nhiệm mục vụ và Giáo Hội đòi chúng ta phải cùng nhau thảo luận trong tinh thần công nghị, chân thành và sâu rộng, đề ra cách thức đương đầu với tai ương đang đè nặng trên Giáo Hội và nhân loại. Dân Chúa đang nhìn và chờ đợi chúng ta không phải những lời lên án dĩ nhiên, nhưng những biện pháp cụ thể và hữu hiệu cần đề ra".

ĐTC mời gọi mọi người thảo luận trong tinh thần tự do thẳng thắn, can đảm và cụ thể, và ngài chia sẻ với mọi người một số tiêu chuẩn quan trọng do các Ủy ban và các HĐGM nêu lên.

*G. Trần Đức Anh OP - Vatican*